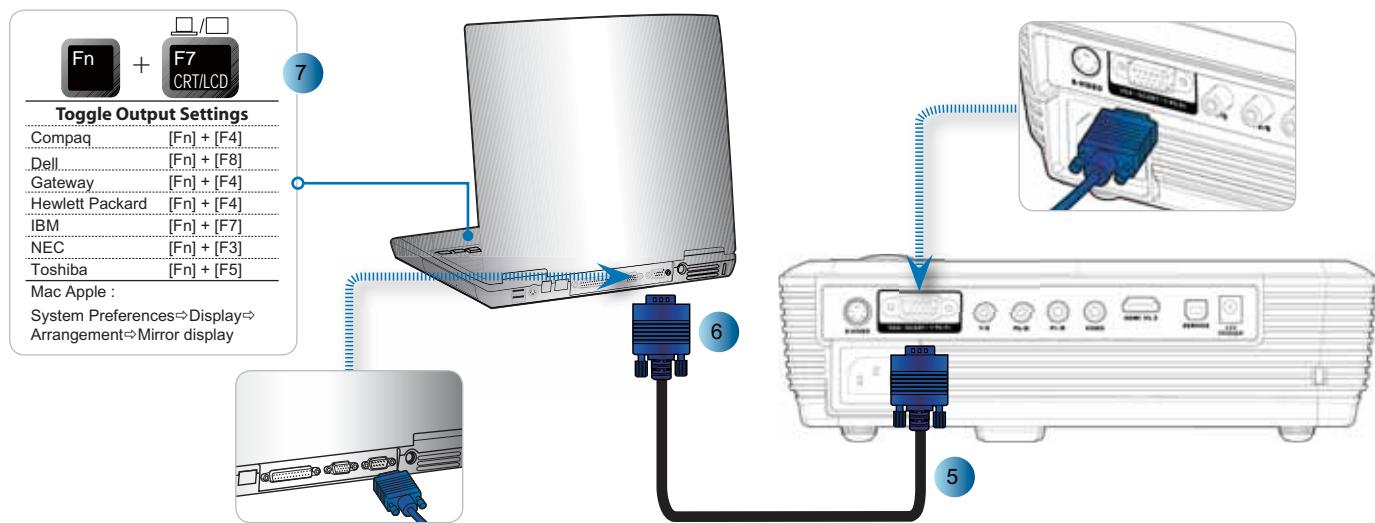
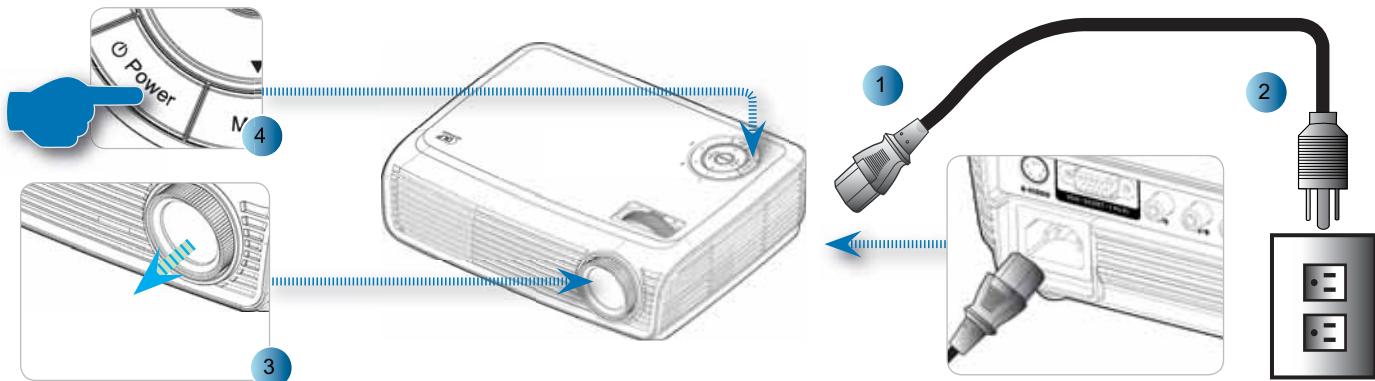


QUICK START CARD

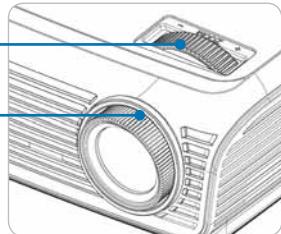


QUICK START CARD

8

Adjust Zoom
Régler le zoom
Passen Sie den Zoom an
Ajuste el zoom
Regolare lo Zoom
Ajuste do zoom
Pas de zoomfactor aan
Wyreguluj Powiększenie.
Настройте масштаб
Projektorin zoomin säättö
Justera zoom

Juster zoom
Juster Zoom
Προσαρμογή Ζουρ
Zoom beállítása
Upavit zoom
ปรับชูม
調整變焦
調整变焦
[ズーム] 調整
줌 조절
ضبط الزووم

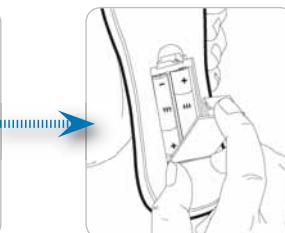
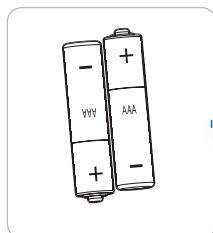


9

Adjust Focus
Régler la mise au point
Stellen Sie den Fokus ein
Ajuste el enfoque
Regolare la messa a fuoco
Ajuste da focagem
Pas de scherpstelling aan
Wyreguluj Ostrość
Настройте фокусировку
Projektorin tarkennuksen säättö
Justera fokus

Juster fokus
Juster Fokus
Προσαρμογή Εστίασης
Élességtállítás
Upavit zaostření
ปรับโฟกัส
調整對焦
調整焦距
[フォーカス] 調整
초점 조절
ضبط البؤرة

10



Warning!



English

- Avoid staring directly into the projector beam at all times.
- Minimize standing facing into the beam. Keep your back to the beam as much as possible.

Français

- Eitez à tout moment de regarder directement vers le faisceau du projecteur.
- Minimisez le temps passé face au faisceau. Restez dos au faisceau autant que possible.

Deutsch

- Nicht direkt in den Projektor-Lichtstrahl schauen.
- Vermeiden Sie, mit dem Gesicht zum Projektor-Lichtstrahl zu stehen. Stehen Sie mit dem Rücken zum Projektor-Lichtstrahl.

Español

- No mire al haz del proyector en ningún momento.
- Permanece al mínimo tiempo posible de cara al haz. Dé la espalda al haz siempre que sea posible.

Italiano

- Evitate sempre di guardare direttamente il raggio del proiettore.
- Evitate il più possibile di stare di fronte al raggio. Tenersi dietro al raggio per quanto possibile.

Português

- Evite olhar directamente para a luz do projector seja em que circunstância for.

- Evite ficar voltado de frente para a luz proveniente do projector. Mantenha-se de costas para a luz do projector o máximo possível.

Nederlands

- Vermijd op elk ogenblik rechtstreeks in de straal van de projector te kijken.
- Ga zo weinig mogelijk in de straal staan. Houd zo veel mogelijk uw rug naar de straal gericht.

Polski

- Należy unikać bezpośredniego, stałego patrzenia na wiązkę światła projektora.

- Należy zminimalizować stawianie przodem do światła projektora. Należy najczęściej na ile to możliwe ustawiać się tyłem do wiązki światła projektora.

Русский

- Никогда не смотрите прямо на луч проектора.
- Старайтесь не стоять лицом к лучу. Как можно чаще поворачивайтесь спиной к лучу.

Suomi

- Vältä katsomaa suoraan projektorin valonsäteeseen.

- Seiso mahdollisimman vähän kasvot kohti säättää. Pidä selkäsi säättää kohti niin paljon kuin mahdollista.

Svenska

- Undvik alltid att titta direkt in i projektörstrålen.
- Stå så lite som möjligt vänd mot strålen. Håll din rygg mot strålen så mycket som möjligt.

Norsk

- Se aldri direkte ind i projektørstrålen.
- Undgå så vidt muligt at stå vendt mod strålen. Vend ryggen til strålen så ofte som mulig.

Dansk

- Se aldrig direkte ind i projektørstrålen.
- Undgå så vidt muligt at stå vendt mod strålen. Vend ryggen til strålen så vidt muligt.

ελληνικά

- Αποφεύγετε να κοιτάτε απευθείας την ακτίνα του πυροβολέα.
- Ελαχιστοποιήστε τις στιγμές που κοιτάτε στην ακτίνα. Ήξετε την πλάτη σας στην ακτίνα όσο δυνατότερο.

Magyar

- Soha ne tekintsen közvetlenül a sugarába.
- Minimálisára csökkentse a sugárral szemben töltött időt. Lehűlög háttér álljon a sugarának.

Českina

- Nedvijte sedelší dobu přímo do proudu světla z projektoru.
- Odvacejte tvář co nejvíce od proudu světla. Odracejte se co nejvíce zdálky od proudu světla.

ไทย

- หลีกเลี่ยงการมองของทั้งสองฝ่ายว่าจะอยู่ตรงกลาง.
- หลีกเลี่ยงการมองที่หันหน้ามาหากลางานที่ส่องไว้ให้หลังหันหน้ากลับไปในทันทีที่จะทำได้

繁體中文

- 請勿直視鏡頭內部。
- 請避免直接面對投影機光束並盡可能背對直接照射。

簡体中文

- 请勿直视镜头内部。
- 请避免直接面对投影机光束并尽可能背对直接照射。

日本語

- プロジェクタの光源に直接注視しないでください。
- プロジェクタの光源に向いて立たないでください。出来る限り、離れてください。

한국어

- 프로젝터 빛을 직접 응시하지 말아 주십시오.
- 빛쪽으로 향하여 서는 행동을 자제하여 주시고 가능하면 빛을 등지고 사용하시기 바랍니다.

عربى

- تجنب النظر مباشرة إلى أشعة جهاز الإسقاط لفترة طويلة.
- حاول التقليل من الوقوف مواجهًا الشاشة وينصح باتباع المنهج للشاشة قدر المستطاع.